

해 외 출 장 복 명 서

출 장 자	소 속	국제개발협력팀	성명 직위	최금숙 원장 장혜경 가족·사회통합정책연구실장 김영혜 연구위원
출장기간	2012.3.22.(목)-3.24(토)		출장지	중국 상해시
출장목적	- 중국 상해 푸단대학교 (Fudan University) 와 MOU 체결 및 기념 학술세미나 개최			
경비부담	한국여성정책연구원 항공료, 체재비 부담			
주최기관	한국여성정책연구원 국제개발협력팀			
방문기관		면담자		주요 내용
상해시 푸단대학교 사회발전 및 공공정책 대학원		Peng Xizhe 대학원장 Qiu Xiaolu 젠더와 개발연 구원 부소장, 조교수 Jufen Wang 사회개발/공공 정책대학원 교수 Yifei Shen 사회학과 조교수 Hu Zhan 박사 Jianglai 박사		-학술교류협정 (MOU) 체결 -협정체결기념학술세미나 개최 -향후 협력방안 논의
상해시부녀연합회		Li Rong 부주석 Wen Guowei 대외연락부 컨설턴트 Xu Wei Na 대외연락부 코디네이터		-상해시 부녀연합회 활동 소개 및 상호 네트워킹 구축 -향후 상호 협력교류 방안 논의
상해공익사회근로자 사무소		Yang Zheng 부소장 IVY 프렉터 감독관 Qin Yu Zhou 프로젝트 감독관 Sira 프로젝트 담당조원		-공익사회근로자사무소 현황 소개 -상해시내국내이주가정 및 여성생활 개선 프로그램 소개 및 의견교환

상세한 업무처리 및 세부내용은 별도 붙임

2012. 4. 6.

출 장 복 명 자 : 최금숙 원장

장혜경 가족·사회통합정책연구실장

김영혜 연구위원

해외 출장 결과보고서

- 중국 상해시 푸단대학교 와 학술교류협정 (MOU) 체결 및
기념 학술세미나 개최 -

2012. 4



한국여성정책연구원
Korean Women's Development Institute

국제협력개발팀

해외 출장 복명서

1. 출장 개요

가. 출장기간 및 장소 : 2012년 3월22일(목)~ 24일(토) (2박3일), 중국 상해

나. 출장자 : 최금숙 원장

장혜경 가족·사회통합정책연구실장(* 3.22~23, 1박2일)

김영혜 국제개발협력팀 연구위원

다. 내용 :

- 상해 푸단대학교와 학술교류협정 (MOU) 체결식
- 공동학술세미나 개최
- 상해부녀연합회 방문 및 협력교류 네트워크 구축

라. 목적

- 본원의 정책연구 성과 경험에 대한 국제적 공유 및 확산
- 중국과의 여성정책 연구 발전을 위한 국제교류 협력 활성화 기반 마련

2. 주요 일정

일 자	내 용
3월22일(목)	15:00 푸단대학교 도착 및 상호인사 (인문학빌딩 820호) 15:30~17:00 기념 학술세미나 주제 : 중국과 한국의 가족변화 및 가족정책 동향 (한-중 순차통역, 우쎈화 푸단대학교 한국어과 조교수) 17:00~17:30 MOU 체결식 (영어 진행) 18:30~20:30 기념만찬 (푸단대학교 주최)
3월23일(금)	<기관 방문 및 견학> 10:00~12:00 상해시부녀연합회 (한-중 통역: 짱 양양) 주소 : 245 TianPing Road, Xuhui District 14:00~16:00 상해시 공익사회근로자사무소 주소 : 629-8-407 East Shufang Road, Pudong District
3월24일(토)	16:55 한국 도착 (KE 898/14:00 출발 16:55 도착)

3. 주요내용

가. 공동학술세미나

- 일시 및 장소: 3월22일(목) 15:30~17:00, 상해 푸단대학교
인문학빌딩 820호
- 주 제 : “중국과 한국의 가족변화 및 가족정책 동향”
The Family changes and trends on family policy between China and Korea
- 목 적 :
 - 한국과 중국의 가족정책연구 추진 경험과 정책성과 공유
 - 푸단대학교와의 향후 학술협력교류 기반 마련
- 발 표 (자국어로 각 15분, 순차통역) :
 - <한국여성정책연구원>
장혜경 가족·사회통합정책연구실장
 - 발표자료 : 『한국 가족연구 및 정책동향과 향후과제』
 - <푸단대학교>
Dr. Hu Zhan 푸단대학교 공공경영/공공정책 전공
 - 발표자료 : 『Family change and family policy in China』
- 참석자 : 사회개발 및 공공정책대학원 교수, 연구원, 대학원생 30명
- 발표 개요 (* 발표자료 : 첨부)
 - 『한국 가족연구 및 정책동향과 향후과제』
 - 한국가족의 현황 및 관련통계
 - 본원의 주요 가족연구동향
 - 여성가족부의 가족정책 추진 현황
 - 향후 과제
 - 『중국의 가족변화와 가족정책』
 - 중국가족변화와 가족정책 현황
 - 중국의 가족정책 개선점
 - 가족정책 진행과제 (정책이 사회에 미치는 영향, 노령화 사회 대응 방안)



나. 학술교류협정 체결

○ 일시 및 장소: 3월22일(목) 17:00~17:30, 상해시 푸단대학교 인문학빌딩 820호

○ 협약내용 :

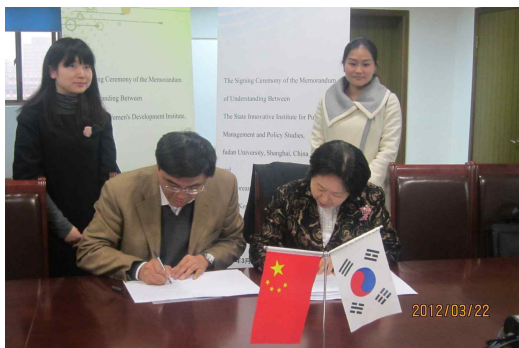
- 여성과 사회, 가족 등 여성정책연구 및 사업 공동 수행
- 세미나 및 학술대회 공동개최·지원
- 각종 연구자료 및 정보자료 공유·활용

○ 세부일정

3월 22일(목)	내 용	비 고
17:00 ~ 17:30	개회	사회 : 푸단대학교 Dr. Jiang Lai (IPMPPS)
	참석 인사 소개	
	인사말씀	Peng Xizhe 대학원장 최금숙 본원 원장
	협약체결식 (협정서 낭독 및 서명)	양 기관장
	기념촬영	
	기념품 교환	
	폐회	

○ 주요내용

- **Peng Xizhe 대학원장** : 푸단대학교는 1994년 여성연구센터 개설하여 28년간의 전통을 가진 여성문제 연구기관으로서 한국여성정책연구원과 학술교류협정체결을 맺게 되어 기쁘게 생각함. 중국과 상해의 가족정책연구, 사회변화 및 인구구조변화, 성주류화 제도화 연구 등의 분야에서 여성정책연구원과 협력교류 활동을 기대함.
- **최금숙 원장** : 세계 각국과의 여성공동관심사에 대한 협력교류 증대요구 속에 상해 푸단대학교와의 학술교류협정체결을 통하여 한국과 중국의 여성정책연구 성과와 경험을 공유하고 실질적인 교류협력활동을 추진하기를 기대함.



<Peng Xizhe 대학원장, 최금숙 원장>



다. 관련기관 방문 및 면담 내용

1) 상해시부녀연합회 (Shanghai Women's Federation. SWF.)

○ 일시 : 3월23일(금) 11:00~12:00

○ 면담자 : Li Rong 부주석, Wen Guowei 대외연락부 컨설턴트

Xu Wei Na 대외연락부 코디네이터

○ 주요내용 :

- 상해시부녀연합회 소개 :

1950년 설립되어, 현 주석은 장 리리, 7명의 부주석을 둬. 주요 기능은 여성의 권익을 대표하고 보호함으로써 남녀간의 평등을 촉진함. SWF 는 상해시의 행정구역단위별 기반조직과 상해시의 전문가 그룹별 실무위원회로 구성됨. 매5년 상해시 여성인민대회를 개최함.

- 주요활동 2008-2013

여성지위향상을 위한 역량강화를 위한 학습조치를 통한 교육 및 훈련프로그램으로 다양한 여성그룹을 대상으로 한 평생학습 프로그램을 운영, 지원함. 경제, 정치, 문화, 사회경영 부문에 참여를 통해 여성발전을 가능하게 함으로써 여성 롤모델 구축함. 연합 네트워크를 이용한 타 국가 및 지역 여성단체와의 협력교류활동 촉진 지방의 여성·아동의 발전을 위한 사회업무경영에 참여 및 사회환경 조성을 위한 능력 배양함. 성 주류화 과정의 촉진을 위한 젠더평등 정책의 추진, 여성과 아동의 권리와 관련한 법 제도 제정, 개정, 감독에 참여함. 상해시 여성아동위원회는 부시장이 위원장으로, 매년 부녀아동 발전상황 파악, 연구계획을 수립함.

- 향후 협력활동 제안

2년마다 부녀발전 국제회의를 개최하며 여성취업, 결혼, 가정문제 등의 연구 주제로 개최함. 상해부련의 관심주제는 성별 가정생활 연구와 여성인재 육성관련 연구, 출산, 의료, 사회보험 관련 정책 연구. 상해부련의 부녀아동 발전을 위한 연구사업 활동과 연계하여 한국여성정책연구원의 연구 성과와 경험을 교류하기를 기대함.

- 웹사이트 : www.shwoman.org



2) 상해시 공익근로자사무소

○ 일시 : 3월23일(금) 15:00~16:00

○ 면담자 : Yang Zheng 부소장, IVY 프로젝트 감독관

Qin Yu Zhou 프로젝트 감독관, Sira 프로젝트 연구조원

○ 주요내용 :

- 2006년 상해 산린시민사회센터를 건립하여 인민중심, 시민 보호, 시민사회 문화 발전, 시민서비스 제공을 주 원칙으로 지역사회 행정서비스, 지역사회 문화서비스 지역사회 돌봄 서비스의 세가지 주요기능을 수행함. 동 시민센터는 조화로운 지역사회, 인간적 돌봄의 원칙을 채용하면서 지역사회에 서비스를 제공하고 지역사회의 참여를 촉진하며 지역사회의 문화를 고양하는 다양한 활동을 수행함.
- 공익근로자사무소는 시민사회센터의 한 단체로서 2007년 7월 설립, 주로 국내이주 부녀자에 대한 생활수준 제고를 위한 서비스를 제공함. 푸동지역 저소득가정을 대상으로 인간중심의 서비스 제공을 주 기능으로 활동함. 사업대상 시민들의 어려움과 의견을 정책부서에 보고함.
- 현재활동은 지역여성, 가족성장, 특별혜택을 받는 가족, 사회질서 준수 프로그램, 이주근로자의 자녀교육, 일자리, 스트레스 등에 대한 대응 방안 도출에 노력함.
- 청소년 관련 프로젝트로 이주근로자 자녀를 위한 도서관 설립, 인품양성, 가정의 부부 및 자녀와의 관계 개선을 도모함.
- 외래인구에 대한 지역차별 의식개선을 위한 의사소통 방안을 추진하고 있음, 법지식 교육, 의료진단 무료 서비스 제공, 지역사회활동에 아동참여. 매주 토요일 아동 교육 서비스 제공, 특별장애 아동 관리 지원 사업을 전개함.
- 도서관 설립 및 운영 :
예산은 정부, 기업단체, 복권판매수익금 등으로 운영되며, 사무소 직원, 자원봉사자, 기업인, 주민 등과 협력하여 운영됨. 외래인구가 많은 지역에 도서관을 설립하여 상해의 생활에 적응을 도움.
- 시민활동센터 운용
지역인구 비례 시설 제공. 맞벌이 부부의 아동 교육프로그램 무료 제공. 청년일자리 정보 제공 및 훈련프로젝트를 수행하며 지역민의 생활개선을 위한 서비스 제공.



4. 출장 결과 평가 및 활용계획

가. 중국과 연구협력거점 기반 구축

중국 10대 국립대학교의 하나인 푸단대학교의 사회개발 및 공공정책대학원/ 연구과 학술교류협정체결과 공동관심주제에 대한 공동학술세미나 개최를 통하여 한중 동반자 시대의 지역중점 협력대상국으로서의 중국에 연구협력 연락거점을 구축하였음. 상해시의 여성정책 주류화 제도화 과정에서 푸단대학교의 가족관련연구 진행과 정책추진활동에 있어서 본원과의 향후 실질적인 협력교류활동의 파트너십이 기대됨.

나. 중국 및 상해의 여성발전을 위한 향후 연구협력 활동 제안

생활 및 교육수준이 상당히 높은 상해는 매년 여성아동발전 상황을 파악하고 주요 연구계획을 수립하고 있음. 상해부녀연합회는 부녀연구센터 및 푸단대학교 학자들과 여성연구발전 과제를 진행하고 있음. 본원의 성 주류화 정책 연구 및 활동에 관심을 갖고 향후 협력교류를 희망하였음. 오는 5월 30일부터 6월 1일간 한국여성발전 및 리더십관련 주제로 방한하는 상해부녀연합회의 고위급 대표단파견 계획에 본원의 초청지원을 요청하며, 향후 부녀연합회 주최 국제회의에 본원 연구자의 초청을 언급하였음.

다. 상해 외래 인구 지역서비스 기관

상해시민사회센터는 조화로운 지역사회, 인간적 돌봄의 원칙을 채용하면서 지역사회에 서비스를 제공하고 지역사회의 참여를 촉진하며 지역사회의 문화를 고양하는 다양한 활동을 수행함. 상해의 외래인구에 대한 지역서비스 활동에 대한 이해를 높이고 정부와 민간 간의 협력활동 기관을 파악하게 됨.

라. 지속적 협력교류를 위해 본원 영문뉴스레터 송부

2012년도 한중수교 20주년 기념을 맞이하여 중국 상해와 공식적인 교류협력 채널을 구축하게 되므로써 본원의 연구사업 교류를 위한 국제네트워크의 확장에 기여하고 동북아지역 여성관심사에 대한 협력교류의 실질적인 기점기반 구축에 기여하였음. 면담인사들과의 지속적인 교류를 위해 메일링 리스트에 포함하여 본원 영문뉴스레터를 송부하기로 함.

5. 주요 면담 인사 주소록

성명	직위	주소	전화번호	이메일
Peng Xizhe (彭希哲)	푸단대학교 사회발전과 공공정책 대학원 원장 / 공공경영 및 공공정책 학 학신연구원장	(200433) 上海市 邯鄲路 220호	86-21- 5566-5211	xzpeng@fudan.edu.cn
Jiang Lai	푸단대학교 사회발전과 공공정책 대학원 / 공공경영 및 공공정책학 학신연구원 연구원	(200433) 上海市 邯鄲路 220호	86-21- 55665369	jianglai@fudan.edu.cn Mobile:(86) 13564485972
Qi Xiaolu	푸단대학교 사회성별과 발전연구 센터 부소장/부교수	(200433) 上海市 邯鄲路 220호	86-21- 6564-4678	xl_qiu@fudan.edu.cn
Jufen Wang	푸단대학교 사회발전과 공공정책 대학원 교수	(200433) 上海市 邯鄲路 220호	86-21- 65643051	
Yifei Shen	푸단대학교 사회학과 부교수	(200433) 上海市 邯鄲路 220호	86-21- 5566-5393	yifeishen@fudan.edu.cn
Li Rong	상해시 부녀연합회 부주석	(200330) 上海市 천평로 245호	86-21- 6431-2029	lirong920229@vip.sina.com
We Guo Wei	상해시 부녀연합회 연락부 컨설턴트	(200330) 上海市 천평로 245호	86-21- 6433 0001	wgw365@163.com
Xu Wei Na	상해시 부녀연합회 연락부 코디네이터	(200330) 上海市 천평로 245호	86-21- 6433-0001	LLB2004@vip.sina.com
Yang Zheng	상해시공익사회근로자사무소 부소장	(200123) 上海市 동서방 로 629-8호 407 실	86-21- 6874 7937	zhengyan1997@126.com
Qin Yu Zhou	상해시공익사회근로자사무소 프로젝트 감독관	(200123) 上海市 동서방 로 629-8호 407 실	86-21- 6874 7937	-
Sira	상해시공익사회근로자사무소 프로젝트 연구조원	(200123) 上海市 동서방 로 629-8호 407 실	86-21- 6874 7937	mcgradypig@sina.com
Ivy	상해시공익사회근로자사무소 프로젝트 감독관	(200123) 上海市 동서방 로 629-8호 407 실	86-21- 6874 7937	cjivy@hotmail.com

6. 자료수집 목록

- 상해부녀개요 (Basic Facts of Shanghai Women), Shanghai Women's Federation
- 2010, 사회성별시각하의 공공정책결정(2001-2010), 상해시부녀연합회 편
- 2010, 상해부녀 60년 발전보고, Report on Shanghai Women's Development in the Past Sixty Years

– Sanlin Expo Garden Public Center, Shanghai Expo 2010. 끝.